

belolisten

Leibfarbe Rosen. belolifna rocha. Rosa
alabandica.

HIPOLIT: Dict. II, 153

belost

u

Album, die wisse. bejlyst, bejlofa, tu bejlu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

belost
u

Candiantia, weisse, bejluft, bejlina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 80

belost

u

Candor, schein, weisse, aufrichtigkeit. svitlúft,
bejlúft ali bejlóta, brúmnoft, svejftótnoft, per-
férzhnoft, odpértu ferzé

belost
u

Weisse, die weisse farb. bejlúft, bejla farba.
Albor, albitudo, albedo.

belost
bejlost

Albedo, die weisse, weisse farb. bejluft, bejlota,
bejlina, bejla farba.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

belota

Album, die weisse. bejluſt, bejlo'ta, zu bejlu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

belota

Albitudo, weisse. bejlkóta, bejlóta, bejlína.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepist~~), 27

belota

Albedo, die weisse, weisse farb. bejluft, bejlo'ta,
bejlina, bejla farba.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

belota

Candor, schein, weisse, aufrichtigkeit. svitlúft,
bejlúft ali bejlóta, brúmnoft, svejstótnoft, per-
ferzhnoft, odpértu ferzé

Benečian

Benečiani

Veneti. die Venetianer. benezhání. Color Venetus. Meergrün. selénu kokèr morjé.

HIPOLIT, Dicitur 21

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Венеція

Venedig. Beneška, Beneškya. Venetia.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum, *28*
populorum etc.

Benecija

Venedig. Venetia. Venétie, benekija.

HIPOLIT, DICT:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Sup. 90

Venečija

Venetiae, Venedig, eine Stätt. benétke, benezhya,
enu meſtu.

HIPOLIT, Dict.: 21
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Benedikt

Caryophyllata. Benediktenkraut. svétiga
Bedénica ali Benedicta séliszhe, imà eno
lipú difhézho koreníno kokèr ti nágelni.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 4

Benedikt

Benediktenkraut. Caryophyllata. svetiga
Benedicta féliszhe.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 23

Benedikt

Benedicta felixhe. Benediktenkraut.
cariophyllata.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 35

beneficiat

Beneficiatus, mit einer guetthat, oder einer geistlichen stüfftung vnd Pfrüend begabt. s'eno dobrúto, ali s'eno cerkvéno shtíftengo ali pri-hódkam daruván, sicér beneficiat imenuván.

beneficiat

Beneficiarius, ein genüesser einer ihm geschehener guetthat. Pensioner, Stipendiant. Item ein Lechengenüesser vasallus genant. en vshiváviz ene njemu iskáshene dobrúte, dobrútnikar. en plázhaniz, ali plazhe deléshnik. beneficiát, katéri en cerkven prihódik sa ene duhóvne flushbé volo vshiva. en vasál ali vshiváviz ene priimszhine.

beněškú

Padua, eine Stadt der Venetianern. Padua, énu
beněškú městu.

HIPOLIT, Dict.

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

beněški.

Hadria, vel Adria, eine Stadt. Hadriaticum vel
Adriaticum mare. das Adriatische oder Venetiani-
zhe meer. Adriátřhku ali beněřhku morjé.

HIPOLIT, Dict. 10

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

beněš Ri

Adria,

Hinc mare Adriaticum vel Adriacum. das Adriatische oder Venedische meer. tu Adriáňhku ali beněňhku morjé.

HIPOLIT, Dict. 1

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

beněški.

Sinus, Adriaticus. Venediger meer. beněšku
morjé.

Sinus Balticus. Baltisch meer. Baltiškku morjé.

Sinus Codanus. der Sund. vósku morjé.

HIPOLIT, Dict. 19

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

beniški.

Venediger meer. Beniška mürje. Mare Adri-
aticum: Oceanus Adriaticus.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

28

beniški

Shore Adriaticum. Venedische meer. beniške
more.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

13

beněški

Flumen, S. Veit am flaum. eine Statt am Adri-
atischen meer. Reka, enu mestu na beněškim
morju.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Beněšři.

Tergestum, Triest, eine Stadt am Adriatischen
meer. těrft, enu mestu na beněškim morju. Ter-
gestinus. Adj. einer von Triest. těrřán, ali
tergestinar.

HIPOLIT, DICT. 20

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Zeneſke

Venedig. Zeneſke, Zenerhija. Venetiae.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

28

Benecke

Venedig. Venetia. Benecke, Benenhijsa.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Sup. 90

Benetke

Venetiae, ^Venedig, eine Statt. benétke, benezhya,
enu mestu.

HIPOLIT, Dict.: 21

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Beotija

Helicon, ein berg in Boeotien den Mufis geheiligt, welche daher Heliconiae Vnd Heliconides seind genennet worden. en hrib v'boeótji tim Pévkinîam posvizhén, katére od tega so Heliconides bilé immenováne.

HIPOLIT, Dicta 10
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

berač

Betler. berázh, pékler ali pétler, siromák,
vbóshiz. S. mendicus, pauper.

berai

Leser, vümmer. tergázh, berázh, bandíbar.
vindemitor, vindemiator.

berai^v

Wallfahrter. rumar, berázh, boshjapótnik,
bóshji popótnik. peregrinator.

berai

Tagax, dibish. tat'ushi; Krad'io.
guytor tagax. entat'ushi berianh.

HIPOLIT: Dict. I, 655

berač

Flagitator, bettler, guzler. búfhiz pétler,
beràzh, proshnâviz, proshnýk.

berai

Traubenleser, samler. vinski tèrgázh, ali braviz,
berázh. legulus, vindimiator.

197

HIPOLIT: Dict. II,

berai

Rogator, ein antrager, bitter, bettler. en pro-
shnyk, proshniáviz, beràzh, pétler.

berač

Lector, Leser oder samlar. bráviz, vuzhenýk,
beràzh.

berač

Quaeftor, Seckelmeister im krieg: Malefiz
richter, reichsvogt. en plazhnýk na vójski:
en fodnýk ali rihtar zhes hudodélnike. Item
ein Samler. en poberáviz, ali berázh.

berač

Mendicabulum, Muthwilliger bettler, bettel-
sack. samapáshen beràzh, pétlerska táshka.

berač

Mendicans, der bettelt. pétler, petlajòzh
beràzh.

HIPOLIT: Dict. I, 364

beraciti

Betlen. petláti, berázhiti, álmoshno
profsíti. S. mendico.

HIPOLIT: Dict. II,

27

beraciti

Allmosen begehren. petláti, berázhiti, álmoshnío
profsíti, berníati. mendicare, stípem Cogere,
colligere, Conquirere, ostiatim victum petere.

beraciti

Lesen, samlen. brati, pobérati, berníati, berázhiti.
Colligere, legere.

beraciti

Einsamlen. pobérati, berníati, v'kup sna-
gháti, berázhiti. Colligere, Cogere, Con-
gerere, mendicare.

beraciti

Colligo, zusammen lesen, oder sammeln. vkupaj brati,
pobérati, nabérati, /práulati ali bernáti, berázhiti,
bernio délati.

beraciti

Mendico, bettlen, das Almosen suechen. petlá-
ti, berazhíti, almoſhniô proſsíti.

beraštvo
u

Mendicatio, das Bettler. petlájne,
beraštvo.

HIPOLIT: Dict. I , 364

beraštvo
u

Collectura, Sammlung. bernia, berá/htvu, bernanie, branie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 110

beraštvo
u

Quaestura, würde, vnd amt eines seckelmei-
sters. vrednůst, inu slufhbà éniga zólmastra,
ali fhólnerskiga plazhnýka. Item Sammlung.
brájne, pobérajne, beráshtvu, bérnia.

beraštvo

u

Mendicitas, bettlerey, armuth. petleríja,
vbúshstvu, beráshtvu, sirószhina.